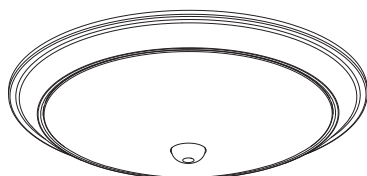


HLS9 MS Series Instructions

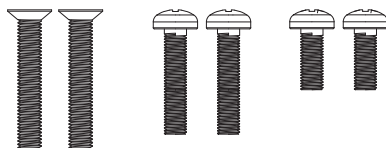
Instructions pour la série HLS9 MS

Instrucciones de la serie HLS9 MS

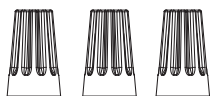
Packaging Contents / Contenu de l'emballage / Contenidos del embalaje



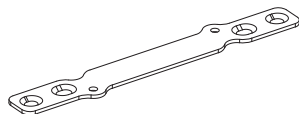
A. HLS9 Motion Sensor
HLS9 Détecteur de mouvements
HLS9 sensor de movimiento



- B.** (2) #8-32 x 1 in. FH (100 deg) bracket screws
(2) vis de support de fixation no 8-32 de 2,5 cm (1 po)
(2) tornillos n.º 8-32 x 1 in (2,5 cm) de soporte
- (2) #8-32 x 3/4 in. PH junction box screws
(2) vis de boîte de jonction no 8-32 de 1,9 cm (3/4 po)
(2) tornillos n.º 8-32 x 3/4 in (1,9 cm) de la caja de derivación
- (2) #8-32 x 7/16 in. PH junction box screws
(2) vis de boîte de jonction no 8-32 de 1,1 cm (7/16 po)
(2) tornillos n.º 8-32 x 7/16 in (1,1 cm) de la caja de derivación



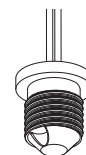
C. (3) Wire Nuts
(3) Noix de Fil
(3) Tuercas para Alambre



D. (1) Adapter bracket
(1) Support d'adaptation
(1) Soporte para adaptador



E. (2) Extension Springs
(2) Ressorts de rallonge
(2) Muelles de extensión



F. (1) Edison adapter
(1) l'adaptateur Edison
(1) adaptador Edison

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- #2 Philips Screwdriver
- Ladder
- Gloves
- Safety Glasses

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Tournevis à tête cruciforme no 2
- Échelle
- Gants
- Lunettes de sécurité

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Destornillador Philips n° 2
- Escalera
- Guantes
- Gafas de seguridad

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these instructions and heed all warnings, including those on the product. Failure to do so may result in serious bodily injury or property damage.

- When using product, basic precautions should always be followed, including the following:
- Read and follow these instructions.
 - HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.
 - **SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements, y compris ceux figurant sur le produit. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Lisez et suivez ces instructions.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga estas instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluidas las que se encuentran en el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Lea y siga estas instrucciones.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) están diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.**

! WARNING



Risk of Fire - MINIMUM 75°C SUPPLY CONDUCTORS.
If uncertain, consult an electrician.



Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.



Risk of Fire/Electric Shock - Installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation. Check for enclosed wiring and components.

- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

! CAUTION



Edges may be Sharp -
Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- Only those open holes indicated in the photographs and / or drawings may be made or altered as a result of kit installation. Do not leave any other open holes in an enclosure of wiring or electrical components.
- HLSMS9 is Dry or Damp location only.
- Please examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.
- This device is not intended for use with emergency exits.
- The retrofit kit is accepted as a component of a luminaire where the suitability of the combination shall be determined by authorities having jurisdiction. Product must be installed by a qualified electrician in accordance with the applicable and appropriate electrical codes. The installation guide does not supersede local or national regulations for electrical installations.

! AVERTISSEMENT



Risque d'incendie - CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 75 °C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.



Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.



Risque d'incendie/de chocs électriques - L'installation nécessite de connaître les systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez des trous pour l'installation. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

! PRÉCAUTION



Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccordez le luminaire à une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz. Tout autre raccord annulera la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Seulement les trous ouverts indiqués dans les images et/ou dessins peuvent être défoncés ou altérés lors de l'installation de la trousse. Ne laissez pas d'autres trous ouverts dans l'enceinte de câblage ou des composants électriques.
- HLSMS9 convient uniquement à un emplacement sec ou humide.

! ADVERTENCIA



Riesgo de incendio - UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 75°C. Si no está seguro consulte a un electricista.



Riesgo de choque eléctrico Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.



Riesgo de incendio/choque eléctrico - La instalación requiere conocimiento de los sistemas eléctricos de luminarias. Si usted no está calificado, no intente realizar la instalación. Contacte a un electricista cualificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas podrían dañarse cuando realice las perforaciones para la instalación. Compruebe si el cableado y los componentes están cerrados.

- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

! PRECAUCIÓN



Los bordes pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- Por la instalación del kit, solo se podrán hacer o modificar aquellos orificios abiertos que están indicados en las fotografías o los diagramas. No deje ningún otro orificio abierto en un alojamiento de componentes eléctricos o de cables.
- HLSMS9 solo es adecuado para lugares secos o húmedos.

- Veuillez examiner toutes les pièces qui ne sont pas destinées à être remplacées par le kit de modernisation pour détecter les dommages éventuels et remplacez toutes les pièces endommagées avant l'installation du kit de modernisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des issues de secours.
- Le kit de modification est accepté comme composant d'un luminaire où l'adéquation de la combinaison doit être déterminée par les autorités compétentes. Le produit doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes électriques applicables et appropriés. Le guide d'installation ne remplace pas les réglementations locales ou nationales relatives aux installations électriques.

- Examine todas las piezas que no están destinadas a ser reemplazadas por el kit de actualización en busca de daños y reemplace las piezas dañadas antes de la instalación del kit de actualización.
- Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia.
- El kit de modificación se acepta como un componente de una luminaria donde la idoneidad de la combinación será determinada por las autoridades competentes. El producto debe ser instalado por un electricista calificado de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables y apropiados. La guía de instalación no reemplaza las regulaciones locales o nacionales para instalaciones eléctricas.

DIMMING

The HLSMS9 is not dimmable. For the latest Halo HLS product information, please refer to specifications online at www.cooperlighting.com.

GRADATION

Le modèle HLSMS9 n'est pas adapté pour un gradateur. Pour obtenir les renseignements récents et les spécifications au sujet du produit HLS de Halo, veuillez visiter le site www.cooperlighting.com.

ATENÚACIÓN

HLSMS9 no es atenuable. Para ver la información más reciente sobre los productos HLS de HALO, consulte las especificaciones en línea en www.cooperlighting.com.

DETERMINING WHICH INSTALLATION METHOD TO USE

WARNING



Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

DÉTERMINATION DE LA MÉTHODE À UTILISER

AVERTISSEMENT



Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

DETERMINAR QUÉ MÉTODO DE INSTALACIÓN USAR

ADVERTENCIA



Riesgo de choque eléctrico Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

ELECTRICAL JUNCTION BOXES

Mounting to recessed mounted standard junction boxes

NOTE: The module installs onto many standard recessed ceiling and wall mounted junction boxes (Fig. 1).

- 4" octagon
- 4" square
- 4" round
- 3-1/2" round new work
- 3-1/2" round old work

(Box types and site condition vary. Installer to ensure compatibility at fit, wiring and proper mounting.)

BOÎTES DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUES

Montage sur boîtes de jonctions classiques encastrées

REMARQUE : Ce boîtier de module s'installe sur plusieurs boîtes de jonction encastrées au plafond ou sur des boîtes de jonctions murales classiques (Fig. 1).

- Octogonale 10,2 cm (4 po)
 - Carrées 10,2 cm (4 po)
 - Ronde 10,2 cm (4 po)
 - Ronde 8,9 cm (3 1/2 po) - nouvelle
 - Ronde 8,9 cm (3 1/2 po) - précédente
- (Les types de boîtes et conditions d'installation varient.)
L'installateur doit assurer la compatibilité d'adaptation, du câblage et le montage adéquat.)

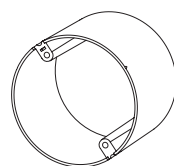
CAJAS DE EMPALMES ELÉCTRICAS

Montaje en cajas de empalme empotradas estándares

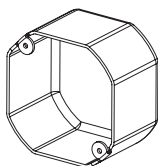
NOTA: La lámpara retrofit se instala en gran cantidad de cajas de empalmes estándares empotradas en cielo raso y montadas en la pared (Fig. 1).

- Octagonal de 10,2 cm (4")
 - Cuadrada de 10,1 cm (4")
 - Redonda de 10,1 cm (4")
 - Redonda de 8,9 cm (3-1/2") para nueva instalación
 - Redonda de 8,9 cm (3-1/2") para vieja instalación
- (Los tipos de cajas y las condiciones del sitio pueden variar. La persona que realiza la instalación debe garantizar la compatibilidad de encastre, el cableado y el montaje adecuado)

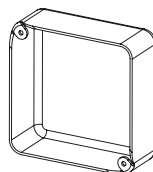
Fig. 1



Round
Rond
Redonda



Octagonal
Octogonal
Octogonal



Square
Carrée
Cuadrada



Pancake Box - Pancake style box may be used
Boîte à crêpes - Ce style de boîte à crêpes peut être utilisé
Caja de Pancake - La caja de estilo Pancake se puede usar

MOUNTING INTO JUNCTION BOXES

1. Use the provided wire nuts (C) to connect the supply leads inside the junction box to the luminaire.
2. Bundle any excess length of wire inside the junction box in preparation for installation.
3. Twist off the lens of the luminaire by rotating it counter clockwise. (Fig. 2)
4. Secure the luminaire to the Junction Box using #8-32 PH screws (B) through the appropriate slots (depending on the manufacturer/size of jbox being used). (Fig. 3)
5. Replace the lens back onto the luminaire. Align tabs of lens to slots in luminaire and rotate clockwise. (Fig. 4)

MOUNTING INTO JUNCTION BOXES W/ ADAPTER BRACKET

1. Secure the adapter bracket to the Junction Box using the provided #8-32 x 1in FH bracket screws (B) through the appropriate countersunk slot. (Depending on the manufacturer/size of junction box being used). (Fig. 5)
2. Install a pair of provided #8-32 PH screw (B) onto the adapter bracket, utilizing the appropriate length screw based on junction box depth/clearance.
3. Use the provided wire nuts to connect the supply leads inside the junction box to the luminaire.
4. Bundle any excess length of wire inside the junction box in preparation for installation.
5. Twist off the lens of the luminaire by rotating it counterclockwise (Fig. 2)
6. Secure the luminaire to the Junction Box using #8-32 PH screws (B) through the luminaire's slots. (Fig. 5)
7. Replace the lens back onto the luminaire. Align tabs of lens to slots in luminaire and rotate clockwise. (Fig. 4)

Fig. 2

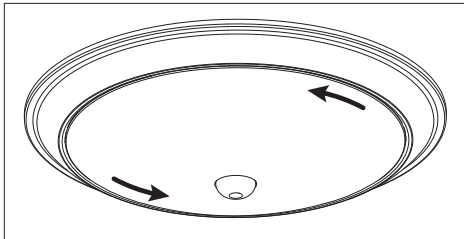
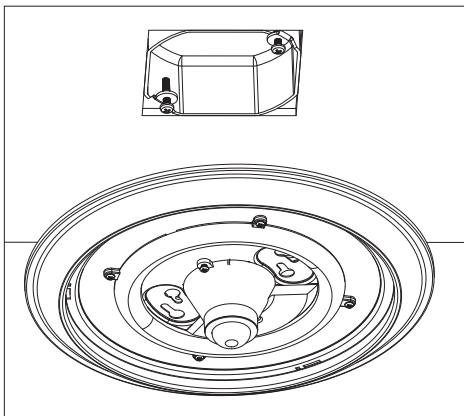


Fig. 3



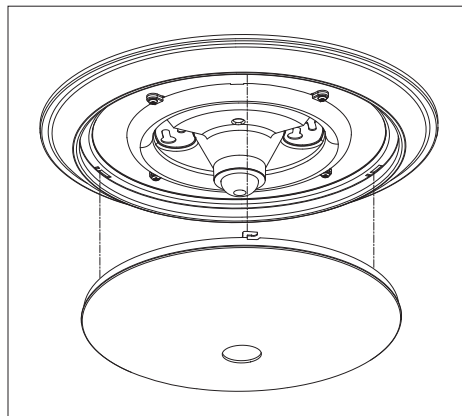
MONTAGE AVEC BOITES DE JONCTION

1. Utilisez les capuchons de connexion fournis pour raccorder les fils d'alimentation à l'intérieur de la boîte de jonction au luminaire.
2. Regroupez toute longueur de fil excédentaire à l'intérieur de la boîte de jonction en vue de la préparation à l'installation.
3. Retirez la lentille du luminaire en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 2)
4. Fixez la plaque de fixation à la boîte de jonction en utilisant (Fig. 3) les vis no 8-32 PH (B) dans les fentes appropriées (selon la dimension et la marque de la boîte de jonction utilisée).
5. Réinstallez la lentille au luminaire. Alignez les languettes de la lentille sur les fentes du luminaire et tournez dans le sens horaire. (Fig. 4)

MONTAGE AVEC BOITES DE JONCTIONS ET SUPPORT ADAPTATEUR

1. Fixez fermement le support adaptateur à la boîte de jonction en insérant les vis à tête plate no 8-32 x 25,4 mm (1 po) fournies avec le support dans la fraisure appropriée (selon le fabricant et la dimension de la boîte de jonction utilisée). (Fig. 5)
2. Insérez une paire de vis à tête cylindrique large no 8-32 dans le support adaptateur en utilisant une longueur de vis adaptée à la profondeur et à l'espace de la boîte de jonction.
3. Utilisez les capuchons de connexion fournis pour raccorder les fils d'alimentation à l'intérieur de la boîte de jonction au luminaire.
4. Regroupez tout excédent de fil à l'intérieur de la boîte de jonction en vue de l'installation.
5. Retirez la lentille du luminaire en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Fig. 2)
6. Fixez fermement le luminaire à la boîte de jonction en insérant (Fig. 5) les vis à tête cylindrique large no 8-32 dans les fentes du luminaire.
7. Réinstallez la lentille au luminaire. Alignez les languettes de la lentille sur les fentes du luminaire et tournez dans le sens horaire. (Fig. 4)

Fig. 4



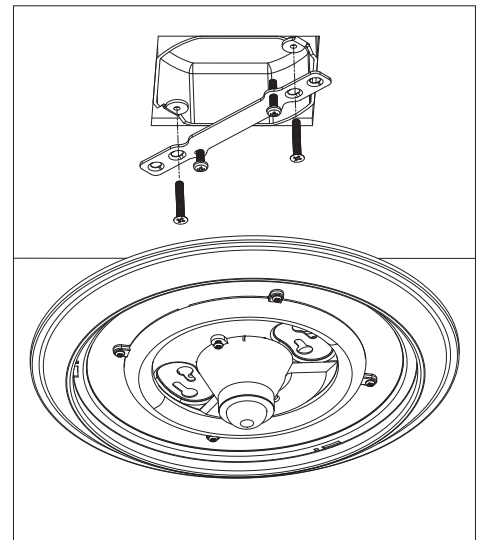
MONTAJE EN CAJAS DE CONEXIONES

1. Use las tuercas para cables provistas para conectar los cables de suministro dentro de la caja de conexiones a la luminaria.
2. Agrupe cualquier exceso de longitud de cable dentro de la caja de conexiones como preparación para la instalación.
3. Gire el lente de la luminaria girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 2)
4. Asegure la luminaria a la caja de conexiones usando (Fig. 3) tornillos #8-32 PH (B) a través de las ranuras apropiadas (dependiendo del fabricante/tamaño de la caja de conexiones que se use).
5. Vuelva a colocar el lente en la luminaria. Alinee las fichas de la lente con las ranuras de la luminaria y gire en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 4)

MONTAJE EN CAJAS DE CONEXIONES CON SOPORTE DEL ADAPTADOR

1. Fije el soporte del adaptador a la caja de conexiones utilizando los tornillos del soporte #8 - 32 x 1 pulg. de cabeza plana provistos a través de la ranura de avellanado correspondiente. (Dependiendo del fabricante/tamaño de la caja de conexiones que se esté utilizando). (Fig. 5)
2. Instale un par de tornillos #8-32 PH provistos en el soporte del adaptador, utilizando el tornillo de longitud adecuada en función de la profundidad/separación de la caja de conexiones.
3. Use las tuercas para cables suministradas para conectar los cables de alimentación dentro de la caja de conexiones a la luminaria.
4. Agrupe cualquier exceso de cable dentro de la caja de conexiones como preparación para la instalación.
5. Gire el lente de la luminaria girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 2)
6. Asegure la luminaria a la caja de conexiones usando (Fig. 5) los tornillos # 8-32 PH a través de las ranuras de la luminaria.
7. Vuelva a colocar el lente en la luminaria. Alinee las fichas de la lente con las ranuras de la luminaria y gire en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 4)

Fig. 5



OCCUPANCY SENSOR OPERATION

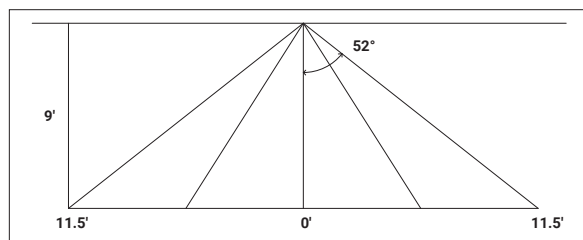
1. Occupancy Sensor has a half angle detection range of 52 degrees. (Fig. 6)
2. If motion is not detected for 45 seconds, the luminaire will timeout/power off.

OCCUPANCY SENSOR OPERATION

1. Le détecteur de mouvement est doté d'un demi-angle de portée de 52 degrés. (Fig. 6)
2. Si un mouvement n'est pas détecté dans les 45 secondes, le luminaire passera en mode de délai d'attente/s'éteindra.

OCCUPANCY SENSOR OPERATION

1. El sensor de ocupación tiene un rango de detección de medio ángulo de 52 grados. (Fig. 6)
2. Si no se detecta movimiento durante 45 segundos el tiempo seleccionado de la luminaria expirará/la luminaria se apagará.

Fig. 6**MOUNTING INTO RECESSED HOUSINGS W/ EXTENSION SPRING**

1. Twist off the lens of the luminaire by rotating it counterclockwise (Fig. 2)
2. Secure the adapter bracket (D) to the HLS luminaire using the provided (B) #8-32 x 1in PH bracket screws through the appropriate countersunk slot. (Fig. 7)
3. Attach a pair of provided Springs (E) to the keyhole slots inside the housing (Fig. 8a). For 4in Housing, attach the springs into Edison socket cutouts (Fig. 8b)
4. Attach the Edison adapter (F) by rotating it clockwise into Edison socket (Fig. 9)
5. Make the connections of Edison adapter to the luminaire and place the wire nuts (Fig. 10)
6. Pull the spring and attach into the adapter bracket (D) fixed to the luminaire. (Fig.11)
7. Slowly release HLS until it rests on the ceiling and center over housing opening.
8. Re-install the lens. Align tabs of lens to slots in luminaire and rotate clockwise. (Fig. 4)

HLSMS9 – works with 4-in, 5-in, and 6-in housings

For use with any 4, 5, or 6-inch diameter recessed luminaire constructed of steel or aluminum with an internal volume that exceeds 866.1cm³ (52.9inch³) in addition to those noted below:

MONTAGE DANS DES BOÎTIERS ENCASTRÉS AVEC RESSORT D'EXTENSION

1. Retirez la lentille du luminaire en la tournant dans le antihoraire. (Fig. 2)
2. Fixez le support de l'adaptateur (D) au luminaire à l'aide des vis fournies (B) no 8-32 x 1po FH dans la fente fraisée appropriée. (Fig. 7)
3. Fixez une paire de ressorts fournis (E) aux fentes du trou de serrure à l'intérieur du boîtier (Fig. 8a). Pour les boîtiers de 4 pouces, fixez les ressorts dans les découpes de la prise Edison (Fig. 8b)
4. Fixez l'adaptateur Edison (F) en le faisant tourner dans le sens horaire dans la prise Edison (Fig. 9)
5. Effectuez les connexions de l'adaptateur Edison au luminaire et placez les écrous (Fig. 10)
6. Tirez le ressort et fixez-le dans le support d'adaptation (D) fixé au luminaire. (Fig.11)
7. Relâchez lentement le HLS jusqu'à ce qu'il repose sur le plafond et se centre sur l'ouverture du boîtier.
8. Réinstallez la lentille. Alignez les languettes de la lentille sur les fentes du luminaire et tournez dans le sens horaire. (Fig. 4)

HLSMS9 – fonctionne avec des boîtiers de 4, 5 et 6 pouces

Pour une utilisation avec tout luminaire encastré de 4, 5 ou 6 pouces de diamètre construit en acier ou en aluminium avec un volume interne supérieur à 866,1 cm³ (52,9 pouces³) en plus de ceux indiqués ci-dessous :

MONTAJE EN CARCASAS EMPOTRADAS CON RESORTE DE EXTENSIÓN

1. Gire el lente de la luminaria girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 2)
2. Asegure el soporte adaptador (D) a la luminaria usando los tornillos del soporte (B) n.º 8-32 x 1 in (2,5 cm) de cabeza plana provistos a través de la ranura de avellanado correspondiente. (Fig. 7)
3. Coloque un par de los resortes provistos (E) en las ranuras de chaveta dentro de la carcasa (Fig. 8a). Para las carcassas de 4 in (10 cm), coloque los resortes en los recortes del toma de corriente Edison. (Fig. 8b)
4. Coloque el adaptador Edison (F) girándolo en el sentido de las agujas del reloj en la toma de corriente Edison. (Fig. 9)
5. Realice las conexiones del adaptador Edison a la luminaria y coloque las tuercas para cables. (Fig. 10)
6. Tire del resorte y fíjelo en el soporte adaptador (D) fijado a la luminaria. (Fig. 11)
7. Suelte el HLS lentamente hasta que descansa en el techo y céntrelo sobre la abertura de la carcasa.
8. Vuelva a instalar la lente. Alinee las fichas de la lente con las ranuras de la luminaria y gire en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 4)

HLSMS9: funciona con carcassas de 4, 5 y 6 pulgadas

Para usar con cualquier luminaria empotrada de 4, 5 o 6 pulgadas de diámetro construida de acero o aluminio con un volumen interno que supere los 866,1 cm³ (52,9 pulgadas³), además de los que se indican a continuación:

COMPATIBLE HOUSING LIST**LISTE DES BOÎTIERS COMPATIBLES****LISTA DE CARCASAS COMPATIBLES**

MANUFACTURER	MODELS		Original Lamp Type
Cooper Lighting Solutions	4"	E4RTATSB, E4TATSB, E4ICATSB	E26 Base
	5"	H25ICAT, E5ICAT, H5ICAT, E5RICAT, H5RICAT	E26 Base
	6"	E27RICAT, E27TAT, H27ICAT, E27ICAT, H27RICAT, E7RICAT, H7RICAT, E7RTAT, E7TAT, E7ICAT, E27RTAT , H7ICAT	E26 Base

Fig. 7

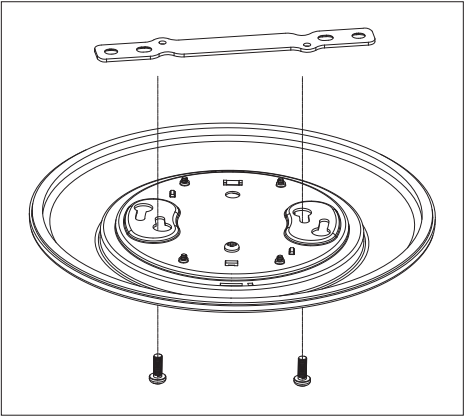


Fig. 8a

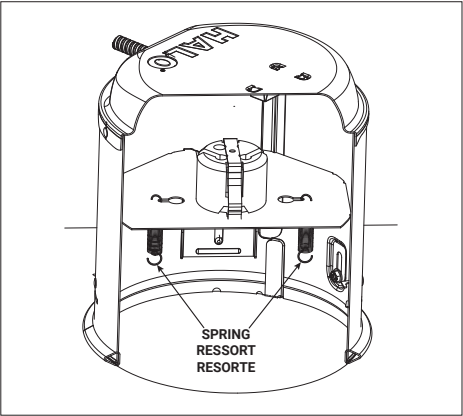


Fig. 8b

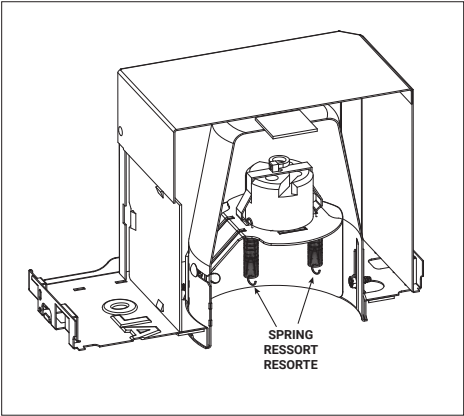


Fig. 9

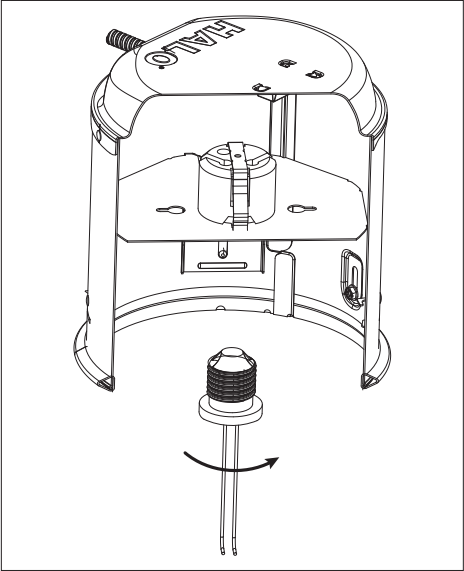


Fig. 10

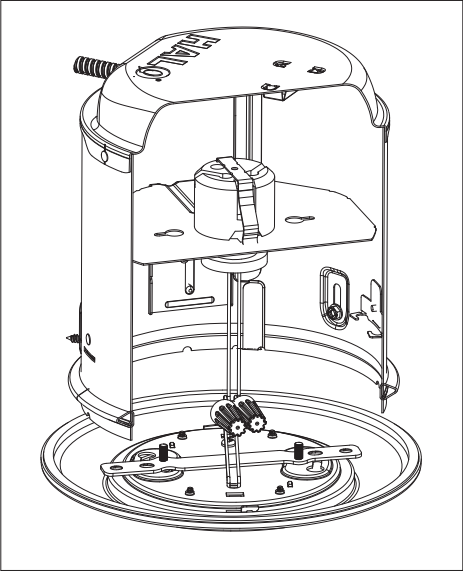
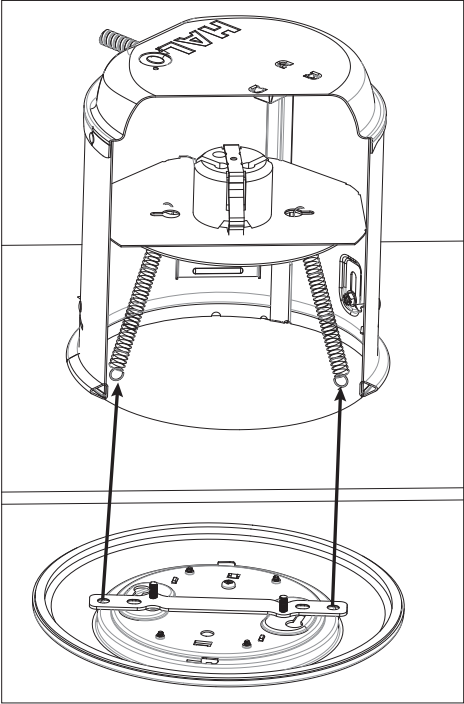


Fig. 11



5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting Solutions warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Cooper Lighting Solutions products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting Solutions under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of original purchase acceptable to Cooper Lighting Solutions is required before warranty performance will be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting Solutions products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting Solutions which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting Solutions products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING SOLUTIONS BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING SOLUTIONS FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING SOLUTIONS PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF Cooper Lighting Solutions PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting Solutions is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting Solutions are strictly prohibited.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting Solutions garantit à ses clients, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting Solutions sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting Solutions se limite expressément à fournir des produits de remplacement. La présente garantie n'est proposée qu'à l'acheteur initial du produit. Tout reçu d'achat ou toute autre preuve d'achat originale acceptable par Cooper Lighting Solutions est requis avant toute mise en œuvre de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting Solutions qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting Solutions et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting Solutions. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING SOLUTIONS NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING SOLUTIONS POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING SOLUTIONS, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING SOLUTIONS FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN BOÎTIER.

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

Cooper Lighting Solutions n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier.

La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Cooper Lighting Solutions.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O ESTABLECIDA POR LA LEY, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTACIÓN PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR.

Cooper Lighting Solutions garantiza a los clientes que, durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra, los productos de Cooper Lighting Solutions estarán exentos por defectos en materiales y mano de obra. La obligación de Cooper Lighting Solutions bajo esta garantía queda expresamente limitada a la provisión de los productos de repuesto. Esta garantía se extiende solo al comprador original del producto. Cooper Lighting acepta un recibo de compra u otro comprobante que acredite la fecha de compra original. Es necesario presentar esta documentación antes de que se emita la garantía de buen funcionamiento.

Esta garantía no se aplica a productos no fabricados por Cooper Lighting Solutions que se hayan suministrado, instalado y/o utilizado en conjunto con los productos de Cooper Lighting Solutions. Esta garantía no cubre los daños al producto provocados por el reemplazo de bombillas, corrosión o decoloración de los componentes de bronce.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA COOPER LIGHTING SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O ACCIDENTALES (INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, YA SEA EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O EXTRA CONTRACTUAL, INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), NI POR LAS PÉRDIDAS DE GANANCIAS; TAMPOCO COOPER LIGHTING SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER RECLAMO O DAÑO QUE SURJA EN RELACIÓN A ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS, NI CON EL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA RETIRAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por el Número de Autorización de Bienes Devueltos emitido por la Compañía y debe pagarse el transporte por anticipado. Cualquier producto recibido sin un Número de Autorización de Bienes Devueltos de la Compañía será rechazado.

Cooper Lighting Solutions no es responsable de los daños en la mercadería durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados quedan sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan cuando se embalan. El daño evidente u oculto que se produce en tránsito debe informarse de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

Las reproducciones de este documento sin previa aprobación por escrito de Cooper Lighting Solutions están estrictamente prohibidas.

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off an on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with ISSED ICES Standard Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en œuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme à la norme ISSED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación a esta unidad no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la norma ISSED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Cooper Lighting Solutions
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2022 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB51866322

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark.
All trademarks are property of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice

La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis

La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimiento están sujetos a cambio sin previo aviso